

生活保護

Subsídio para Sustento (Seikatsu Hogo)

生活保護とは、どんな制度ですか。O que é Seikatsu Hogo ?

利用できる資産や、稼働能力、扶養義務など充分活用してもなお生活に困窮する世帯を対象に、困窮の程度に応じて給付を行うことにより、最低限度の生活を保障する制度です。

É um sistema que garante o nível mínimo de sobrevivência às famílias cuja renda não lhes permite condições de sustentarem-se.

扶助の種類 Tipos de Assistência	内容 Descrição
(1) 生活扶助 Subsistência	衣食費、その他日常生活費の扶助 Auxílio para despesas básicas como alimentação, vestuário, etc.
教育扶助 Educativa	義務教育に伴う学用品、副読本、給食費などの扶 Crianças matriculadas no ensino obrigatório, poderão receber subsídios para merenda, material escolar, etc.
(2) 住宅扶助 Habitacional	家賃、地代及び家の補修などの扶助 Subsídio para pagar o aluguel, consertos e manutenção necessária no lar.
(3) 医療扶助 Tratamento Médico	病気の治療に要する費用の扶助 Subsídio para despesas de tratamento médico, exame e remédio. Os benefícios são concedidos mediante a apresentação de atestado médico.
(4) 介護扶助 Assistência à idosos e/ou enfermos	介護サービス、福祉用具及び住宅改修に要する費用の扶助 Subsídio para a utilização dos serviços assistenciais e também para a instalação de instrumentos (corrimão, assento sanitário, etc) que possam melhorar a vida dessas pessoas.
(5) 出産扶助 Assistência para parto	出産に関する費用の扶助 Subsídio para as despesas relacionados ao parto
(6) 生業扶助 Assistência Profissional	小規模の事業を始める資金や技術を覚えるための費用の扶助、新しく勤めに出るときの費用の扶助 Subsídio para iniciar o próprio investimento ou para o aperfeiçoamento profissional.
(7) 葬祭扶助 Assistência para funeral	葬祭に関する費用の扶助 Subsídio para as despesas de enterro e cremação.

* 上記の扶助に対して、限度額が設定されている場合もありますので、詳細は生活保護担当にご相談ください。

Em relação aos subsídios acima, os valores serão definidos conforme a avaliação dos responsáveis da Divisão do Bem-Estar Social. Maiores informações, favor consultar o Departamento do Bem-Estar Social da Prefeitura de Komatsu.

Tel: 0761-24-8051